



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage , Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Security and Information Operations Division/Division
de la sécurité et des opérations d'information

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

8C2, Place du Portage

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Title - Sujet Net C2 ISAC RFI/ITQ	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8474-18NT10/A	Amendment No. - N° modif. 005
Client Reference No. - N° de référence du client W8474-18NT10	Date 2018-09-19
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$QE-459-26920	
File No. - N° de dossier 459qe.W8474-18NT10	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-10-02	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Williamson, Ian	Buyer Id - Id de l'acheteur 459qe
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-0185 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

W8474-18NT10/A

005

459QE

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

W8474-18NT10

459QE.W874-18NT10

Cette modification no. 005 de la demande de soumissions fournit la nouvelle série de l'ensemble de questions et réponses.

**TOUS LES TERMES ET CONDITIONS DE CETTE DP/ISQ
SONT INCHANGÉS**

N° de série	Question	Réponse
017	L'ISQ indique que des autorisations de sécurité sont requises. Le Canada appuiera-t-il l'utilisation de personnel disposant d'autorisations et de dispenses américaines? À titre d'exemple, une ressource américaine possédant une autorisation Très secret (États-Unis) ou Très secret (OTAN) serait-elle acceptable pour la conception et la mise en œuvre d'une solution commercial sur étagère pour le MDN?	Le Canada dispose d'un instrument de sécurité bilatéral avec les États-Unis qui permet la reconnaissance mutuelle des programmes de la sécurité industrielle et des équivalences connexes. Par conséquent, il nous est possible d'attester les ressources américaines afin de confirmer et de reconnaître des autorisations de sécurité équivalentes (ou de niveaux supérieurs). Les ressources ayant obtenu une autorisation Très secret ou OTAN Secret aux États-Unis seraient donc admissibles (à condition que tous les autres critères soient satisfaits, notamment en ce qui a trait aux permis de travail, à l'accès sélectif et aux obligations contractuelles) pour du travail sur des documents canadiens désignés SECRET.
018	À la section 1.2.3(b), le Canada indique que de « nouveaux logiciels et outils informatiques » seront requis pour la production de la solution C2 réseau CICS, et l'annexe A indique des « exigences générales ». La section 2.2 établit les conditions pour former une équipe de base en réponse à l'ISQ et inclut des restrictions sur la capacité de modifier l'équipe de base dans les étapes subséquentes du processus d'approvisionnement sans l'approbation explicite de l'autorité contractante. On peut raisonnablement présumer que la structure de l'équipe de base dépendra des exigences détaillées de la solution faisant l'objet de l'approvisionnement. À l'heure actuelle, il n'y a aucune description détaillée des exigences ou de ce qui constitue un « nouveau logiciel ou outil informatique ». Comment les fournisseurs peuvent-ils former des équipes de base qui demeureront en vigueur pour la durée du processus	Conformément au paragraphe 2.2.6 de l'ISQ : 2.2.6 Pour les étapes suivantes du processus d'approvisionnement relatif à la solution C2 réseau CICS, l'équipe de base du fournisseur doit demeurer la même que celle indiquée dans la réponse à la présente ISQ (formulaire 1). Au-delà de cette période, des changements ne peuvent être apportés à l'équipe de base qu'à la réception d'une approbation écrite de l'autorité contractante. S'il ne maintient pas l'équipe de base pendant toute la durée du processus d'approvisionnement (sauf en cas d'approbation écrite de l'autorité contractante), le répondant pourra, à la discrétion du Canada, devenir inadmissible à continuer à participer au processus d'approvisionnement relatif à la solution C2 réseau CICS.

	<p>d'approvisionnement sans connaître les exigences liées à la solution?</p> <p>Quelles lignes directrices l'autorité contractante utilisera-t-elle pour approuver ou rejeter les changements proposés aux équipes de base? La décision sera-t-elle purement discrétionnaire?</p>	<p>Chaque ajout proposé à l'équipe de base sera évalué au cas par cas par l'autorité contractante, et le critère principal sera que le membre supplémentaire de l'équipe de base devra posséder les autorisations de sécurité requises.</p>
019	<p>À la section 1.2.3(b), le Canada indique que de « nouveaux logiciels et outils informatiques » seront requis pour la production de la solution C2 réseau CICS, et l'annexe A indique des « exigences générales ». La Pièce jointe 1 à la partie 5 de l'ISQ décrit les exigences obligatoires pour l'évaluation des réponses à l'ISQ. Selon les exigences O1 à O13, les répondants doivent fournir des références de mise en œuvre démontrant leur expérience en intégration. La section 2.2.7 stipule que, pour les références fournies par un membre de l'équipe de base, et non par le répondant principal, ledit membre de l'équipe de base devra assurer la prestation des services liés à la référence qu'il a fournie.</p> <p>Dans le cas d'une solution complexe comme la solution C2 réseau CICS, il existe un chevauchement entre le répondant principal et les membres de l'équipe. Comment le Canada a-t-il l'intention de surveiller la condition selon laquelle le membre de l'équipe de base fournissant les références obligatoires doit effectuer tout le travail connexe lié à cette référence? Dans une solution réellement intégrée, sans séparation distincte des éléments constitutifs, cette condition semble déraisonnable.</p> <p>De plus, toutes les références obligatoires se rapportent à une expérience de mise en œuvre ou d'intégration. Il y a des exigences de références pour des « logiciels et des outils informatiques ». Comment les fournisseurs peuvent-ils former des équipes de base avec des fournisseurs de « logiciels et outils informatiques » sans exigences fonctionnelles ni</p>	<p>Veillez consulter la réponse 018 ci-dessus.</p> <p>De plus :</p> <p>Q. : L'intention de cette condition est-elle de préserver les investissements actuels dans les logiciels et outils informatiques en faisant en sorte que la solution s'intègre à ces outils ou repose sur ceux-ci?</p> <p>R. : Pour l'étape de l'ISQ, aucune hypothèse n'a été faite quant aux solutions existantes. L'étape de l'ébauche de la demande de propositions, et les engagements connexes avec l'industrie, ont pour objectif de permettre au Canada de fournir les renseignements requis pour décrire la solution qu'il recherche sans donner une approche normative quant à la manière dont l'industrie mettra en œuvre la solution proposée. Le Canada encourage la présentation d'une solution qui soit à la fois novatrice et pouvant s'adapter aux changements technologiques à venir.</p> <p>Q. : Comme la présente demande de renseignements est une réinitialisation du processus, s'attend-on à ce que ce processus comprenne des présentations de l'industrie sur les dernières percées dans le domaine?</p>

	<p>références obligatoires démontrant leurs capacités? L'intention de cette condition est-elle de préserver les investissements actuels dans les logiciels et outils informatiques en faisant en sorte que la solution s'intègre à ces outils ou repose sur ceux-ci? Comme la présente demande de renseignements est une réinitialisation du processus, s'attend-on à ce que ce processus inclue des présentations de l'industrie sur les dernières percées dans le domaine?</p>	<p>R : Les détails concernant l'engagement de l'industrie seront promulgués à la suite de l'achèvement de l'étape de qualification de l'ISQ.</p> <p>Nous vous prions de consulter les sections suivantes de l'ISQ pour obtenir plus de renseignements :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Section 1.3.3 à la Partie 1 – Renseignements généraux • Sections 4.1.4 et 4.1.3 à la Partie 4 – Aperçu du processus d'approvisionnement pour des renseignements supplémentaires • Annexe B – Version préliminaire du processus d'approvisionnement relatif à la solution C2 réseau CICS
020	<p>Nous vous saurions gré de bien vouloir nous fournir les versions « Word » des documents suivants. Nous avons essayé de convertir les pdf en format « Word », mais cela corrompra le format de notre proposition.</p> <p>FORMULAIRE 1 : FORMULAIRE DE PRÉSENTATION DE LA RÉPONSE À L'ISQ</p> <p>FORMULAIRE 2 : FORMULAIRE DE VÉRIFICATION DES PROJETS CITÉS EN RÉFÉRENCE</p> <p>FORMULAIRE 3 : ENTENTE DE NON-DIVULGATION EN VUE DE LA PARTICIPATION AU PROCESSUS DE DEMANDE DE SOUMISSIONS</p>	<p>Ces documents sont disponibles sur demande. Veuillez faire votre demande auprès de l'autorité contractante à l'adresse suivante:</p> <p>ian.williamson@tpsgc-pwgsc.gc.ca</p> <p>Dans votre demande, veuillez indiquer si vous avez besoin de la version anglaise ou française de ces documents.</p>